




## Kúpna zmluva

uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 25/2006 Z. z.“)  
(ďalej len „zmluva“)


Číslo zmluvy kupujúceho: 2014292202

### ZMLUVNÉ STRANY

**Predávajúci:** Porsche Slovakia, spol. s r.o.  
Vajnorská 160, 831 04 Bratislava  
zastúpený: Ing. Roman Bujna  
konateľ  
IČO: 31362788  
DIČ: 2020344018  
IČ DPH: SK2020344018  
Bankové spojenie:   
IBAN:   
SWIFT:   
Zapísaná v: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro,  
vložka č.: 6133/B

(ďalej len „predávajúci“)

**a**

**Kupujúci:** Slovenská republika zastúpená Ministerstvom financií SR  
Sídlo: Štefanovičova 5, P. O. BOX 82, 817 82 Bratislava 1  
Zastúpený: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu  
IČO: 00151742  
DIČ: 2020798351  
IČ pre DPH: nie je platiteľom DPH  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15  
Číslo účtu: 

(ďalej len „kupujúci“).

(spolu ďalej len „zmluvné strany“)

### Článok I. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Táto kúpna zmluva sa uzatvára na základe a za podmienok dohodnutých v Rámcovej dohode č.p. OVO2-2014/000047-007.
2. Predávajúci je hromadným dovozcom vozidiel továrskej značky *Volkswagen* výrobcu Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, Nemecko (Volkswagen AG, DEU) na základe osvedčenia hromadného dovozcu vozidiel č.0227 vydaného Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky pod č.k. 5212-2100/2006 zo dňa 15.06.2006, v zmysle rozhodnutia Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o schválení zmeny v Osvedčení hromadného dovozcu č.0227 vydaného dňa 5.12.2007 pod č.k. 120544/2007-ŠDÚ/z. 51523 a v zmysle rozhodnutia Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o schválení zmeny v Osvedčení hromadného dovozcu č.0227 vydaného dňa 2.11.2012 pod č.k. 23252/2012/ŠDÚ/z. 61940.

## **Článok II. PREDMET ZMLUVY**

1. Predávajúci sa zaväzuje predať a dodať, a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť kúpnu cenu za nasledujúce motorové vozidlá továrenskej značky a typu: Volkswagen Crafter (ďalej len „predmet zmluvy“); výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

<b>P.č.</b>	<b>Model</b>	<b>Počet ks</b>
1.1.	Volkswagen Crafter 35 Kombi MR 120 kW	1

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1. tohto článku kúpnej zmluvy bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou podľa prílohy č.1 – Technická špecifikácia motorových vozidiel, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto kúpnej zmluvy.
3. Súčasťou výbavy vozidla je:
  - a) povinná výbava,
  - b) sada základného náradia,
  - c) platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
  - d) návod na obsluhu a údržbu vozidla, vrátane dodávanej výbavy a príslušenstva, v slovenskom jazyku,
  - e) servisná knižka v slovenskom jazyku.

## **Článok III. KÚPNA CENA**

2. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/1996 Z. z.“) a vyhlášky MF SR č.87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z.z. Kúpna cena (s DPH, aj bez DPH) a jej podrobná špecifikácia je obsahom prílohy č.2 – Cenová kalkulácia–konečná cena vozidla, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Cena je dohodnutá ako konečná.
4. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. VI. ods. 3 kúpnej zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru) a vrátane vykonania predpredajného servisu, záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opravy predmetu zmluvy.

## **Článok IV. PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Vlastná platba bude realizovaná prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti kupujúcim. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací-odovzdávací protokol.

2. Obálka, v ktorej budú faktúry odoslané, musí byť označená „FAKTÚRY“. Faktúry musia byť odoslané doporučené.

#### **Článok V. DODACIE PODMIENKY**

1. Zmluvné strany sa dohodli na čiastkovom plnení predmetu zmluvy, podľa možnosti predávajúceho a potrieb kupujúceho.
2. Predmet zmluvy uvedený v čl. II. ods. 1 tejto kúpnej zmluvy bude dodaný, na základe preberacích-odovzdávacích protokolov. Termín poslednej dodávky je stanovený do 20.12.2014.
3. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Miestom plnenia je Vajnorská 160, Bratislava.
4. Predávajúci je povinný vyznamovať zástupcu kupujúceho (doporučeným listom alebo overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy alebo jeho časti k odovzdaniu - prevzatíu, najneskoršie 3 dni vopred.
5. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

#### **Článok VI. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

1. Kupujúci má povinnosť prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku V. ods. 4. a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.
2. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie.
3. Pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaných vozidiel a tieto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.

#### **Článok VII. ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU**

1. Na dodávaný predmet zmluvy vrátane príslušenstva a výbavy je dohodnutá záručná doba 3 rokov alebo najazdených 100 tis.km, podľa toho čo nastane skôr. Na prehrdzavenie karosérie je záruka 6 rokov a na lak 3 roky. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).
2. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná vada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskoršie do 30 dní od reklamovania vady.
3. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za vady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou, používaním v rozpore s návodom na použitie, resp. s obvyklým spôsobom užívania vozidla alebo užívaním nezodpovedajúcich prevádzkových kvapalín a ďalších médií používaných v súvislosti s prevádzkou vozidla.
4. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho protokolu predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať vozidlo poškodené alebo inak nekompletné.



5. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

### **Článok VIII. SERVISNÉ PODMIENKY**

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.
2. Súčasťou dodávky je garancia vykonávania záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.
3. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy, najmenej po dobu 10 rokov.

### **Článok IX. ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA**

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, vzniká predávajúcemu právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania v zmysle nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka, z fakturovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.
3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť vady predmetu zmluvy podľa čl. VII. ods. 2. tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20,--€ za každý aj začatý deň omeškania až do jej odstránenia.

### **Článok X. VLASTNÍCKE PRÁVO**

Vlastnícke právo k predmetu zmluvy prechádza na kupujúceho po riadnom uhradení kúpnej ceny za predmet zmluvy a pripísaní finančných prostriedkov na účet predávajúceho.

### **Článok XI. ZÁNIK ZMLUVY**

1. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, keď sa pre predávajúceho stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci, napr. neočakávanej a nepredvídateľnej udalosti, alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky.
3. Zmluvu je možné zrušiť dohodou zmluvných strán.

**Článok XII.  
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Kupujúci poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach zmluvných v osobe [REDACTED] a prevzatia predmetu zmluvy v osobe [REDACTED]
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach akvizície kúpnej zmluvy v osobe [REDACTED]
3. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov ku kúpnej zmluve, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach s platnosťou originálu. Predávajúci obdrží dve vyhotovenia tejto zmluvy a kupujúci obdrží tri vyhotovenia tejto zmluvy.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o novej dohode, inak v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave .....  
Za predávajúceho:

.....  
Ing. Roman Bujna  
konateľ

V Bratislave .....  
Za kupujúceho:

.....  
Ing. Jaroslav Mikla  
vedúci služobného úradu

**Príloha č.1 - Technická špecifikácia motorového vozidla**

SKUPINA II.	Položka	Popis
MPV Veľké (segment „H“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR) – na prepravu viac ako 10 osôb a nákladu		Volkswagen Crafter 35 Kombi MR 2.0 BiTDI 6G, 120 kW
	<b>Farebné vyhotovenie:</b>	karoséria – metalická farba- strieborná oxid (kód farby Q5Q5) interiér – látkové poťahy Austin (AR) čierna Titán.
	<b>Karoséria:</b>	Celokovová (oceľová, čiastočne pozinkovaná), 4 dverová, 9 miest na sedenie.
	<b>Motor:</b>	Vpredu, vznetový, radový 4 - valec s kvapalinovým chladením; Emisná trieda: EURO V.; Prílohou vlastného návrhu plnenia je COC – vyhlásenie o zhode s typovým schválením ES (kód motora )
	<b>Pohon:</b>	Pohon zadných kolies.
	<b>Prevodovka:</b>	mechanická, manuálna, <b>6-stupňová</b> plne synchronizovaná
	<b>Podvozok:</b>	Brzdy: predná/zadná kotúčová;
	<b>Hmotnosti a objemy:</b>	Celková hmotnosť: 3500 kg; Objem palivovej nádrže: 75 l Objem nákladného priestoru: 9 m <sup>3</sup>
	<b>Rozmery:</b>	Rázvor: <b>3665 mm</b> ; Vonkajšie rozmery: Dĺžka: <b>5905 mm</b> ; Šírka: <b>1993 mm</b> ; Výška: <b>2415 mm + výparník klimatizácie cca 170 mm</b> ; Nákladný priestor Vnútorné rozmery: <b>3265 x 1780 x 1650 mm</b> (dĺžka x šírka x výška);
	<b>Povinné vybavenie vozidla:</b>	Výstražný trojuholník; Ťažné lano; Lekárnička; Hasiaci prístroj; Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom bez loga; Rezervné koleso (plnohodnotné rezervné koleso oceľové)
<b>Minimálne (povinne požadované) vybavenie vozidla:</b>	Posilňovač riadenia; Výškovo a pozdĺžne nastaviteľný volant; Výškovo a pozdĺžne nastaviteľné sedadlo vodiča; ABS – antiblokovací brzdový systém; ESP – elektronická stabilizácia vozidla; Centrálne zamykanie s diaľkovým ovládaním (2 kľúče), ASR – protipreklzový systém; Airbag vodiča a spolujazdca; Tretie brzdové svetlo; Opierky hlavy všetkých sedadiel; Otáčkomer alebo ukazovateľ vhodného prevodového stupňa; Imobilizér; Hodiny; Stierač čelného skla; Bezpečnostné trojbodové pásy na všetkých sedadlách; Predné svetlomety do hmly; Manuálna (mechanická) klimatizácia Climatic s prachovým a peľovým filtrom; Rádio s MP3 prehrávačom + anténa a repro sústava pre ozvučenie vozidla; Signalizácia zapnutých svetiel;	



	<p>Zásterky za kolesami vpredu a vzadu;  Nákladný priestor bez okien (bez presklenia);  Pevná deliaca stena oddelujúca osobnú časť od nákladného priestoru;  Zadné krídlové dvere bez presklenia;  Bočné posuvné dvere s detskou poistkou vpravo v smere jazdy  Sada gumených rohoží na podlahu;  Sada 4 ks zimných pneumatík na ocelových diskoch.  Elektrické ovládanie okien vodiča a spolujazdca  Príprava na pripojenie externých elektrospotrebičov  Determinálne okná</p>
<p><b>Voliteľné doplnkové príslušenstvo a výbava pre automobil triedy veľkých MPV (segment „H“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR). na prevoz menej ako 10 osôb alebo nákladu.</b></p>	<p>Lakťová opierka spolujazdec  Lakťová opierka vodič  Lakťové opierky vzadu vľavo  Lakťové opierky vzadu vpravo  Zadné okno so stieračom, vyhrievané  Predné svetlomety do hmly s aktívnou funkciou pri odbočovaní  Elektricky ovládané/vyhrievané spätné zrkadlá  Tmavé fólie  Akustický signál pri spätnom chode  Tempomat  Obloženie batožinového priestoru  Prídavné kúrenie  Optický a akustický parkovací systém  Dvojsedadlo v 2. rade sedadiel  Dvojsedadlo v 3. rade sedadiel  Trojsedadlo v 4. rade sedadiel  Sedadlo spolujazdca samostatné  Disky kolies z ľahkých zliatin  Asistent rozbehu do kopca  Dažďový a svetelný senzor  Alarm</p>
<p><b>Zvláštne doplnkové príslušenstvo a výbava pre automobil triedy veľkých MPV (segment „H“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR) na prepravu nákladu a osôb</b></p>	<p>Farebnosť- metalíza strieborná Oxid  Interiér na prepravu osôb- interiér Kombi</p>

**Príloha č. 2 - Cenová kalkulácia – konečná cena vozidla**

Skupina II.	Popis	Cena v EUR bez DPH	Cena v EUR s DPH
Automobil triedy veľkých MPV (segment „H“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR) so vznetrovým motorom s pevnou a minimálnou výbavou.	Volkswagen Crafter 30 Skriňová dodávka KR 2.0 TDI 80 kW	21500,00	25800,00
Príplatok za väčší rázvor vozidla, ako rázvor vozidla v ponúkanom základom vyhotovení <b>3665 mm</b>		723,00	867,60
Príplatok za väčšiu celkovú prípustnú hmotnosť vozidla, ako je celková prípustná hmotnosť vozidla v ponúkanom základom vyhotovení <b>3500 kg</b>		2544,00	3052,80
Príplatok za vznetrový motor s vyšším výkonom ako je min. 70 kW a vyšším krútiacim momentom ako je min. 230 Nm, ako je vznetrový motor ponúkaný v požadovanom základnom vyhotovení . <b>2.0 BiTDI 120 kW 400 Nm</b>		5039,00	6046,80
Zvláštne doplnkové príslušenstvo a výbava pre automobil triedy veľkých MPV (segment „H“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR) na prepravu nákladu a osôb	Interiér na prepravu osôb (bez pevnej deliacej steny, presklenie interiéru, bezpečnostné pásy a opierky hlavy na všetkých sedadlách) <b>Interiér Kombi</b>	2699,00	3238,80
	Farebnosť podľa opisu predmetu zákazky uvedeného v prílohe č. 1 predmetných súťažných podkladov, ktorá sa stane prílohou č. 1 rámcovej dohody- <b>Strieborná Oxid metalíza</b>	1123,00	1347,60
Voliiteľné doplnkové príslušenstvo a výbava pre automobil skupiny II.	Alarm	225,00	270,00
	Lakťové opierky- vodič	87,00	104,40
	Lakťové opierky- spolujazdec	87,00	104,40
	Lakťové opierky-vzadu vpravo	87,00	104,40
	Lakťové opierky- vzadu vľavo	87,00	104,40
	Zadné okno so stieračom, vyhrievané	415,00	498,00
	Elektricky ovládané/vyhrievané spätné zrkadlá	210,00	252,00
	Tempomat	300,00	360,00
	Predné svetlomety do hmly s aktívnou funkciou pri odbočovaní	236,00	283,20
	Akustický signál pri spätnom chode	166,00	199,20
	Tmavé fólie	700,00	840,00
	Obloženie batožinového priestoru	620,00	744,00
	Prídavné kúrenie	1775,00	2130,00
	Optický a akustický parkovací systém	1141,00	1369,20
	Dvojsedadlo v 2. rade sedadiel	523,00	627,60
	Dvojsedadlo v 3. rade sedadiel	523,00	627,60
	Trojsedadlo v 4. rade sedadiel	771,00	925,20
	Sedadlo spolujazdca samostatné	0,01	0,012
	Disky kolies z ľahkých zliatin	1230,00	1476,00
	Asistent rozbehu do kopca	86,00	103,20
Dažďový a svetelný senzor	252,00	302,40	



Servis Grátis	Grátis servisné prehliadky podľa výpočtu uvedeného v rámcovej zmluve v rozsahu podľa servisnej knižky pre priebeh 150 000 km /5 rokov/ 5 prehliadok (podľa toho čo nastane skôr)	0,00	0,00
<b>Cena za 1ks</b>		<b>43149,01 €</b>	<b>51778,81 €</b>
<b>Cena za 1 ks po zľave</b>		<b>36579 €</b>	<b>43895 €</b>

V Bratislave  
Za predávajúceho:

.....  
Ing. Roman Bujna  
konateľ

V Bratislave  
Za kupujúceho:

.....  
Ing. Jaroslav Mikla  
vedúci služobného úradu

